



OBSAH 11. ROČNÍKU (2002)
(45. ROČNÍK Zdravotní technika a vzduchotechnika)

Vedoucí redaktor: PROF. ING. KAREL HEMZAL, CSc.

Výkonná redaktorka: ALENA TOMANOVÁ

Redakční rada:

Ing. Jiří Bašta, Ph.D.
doc. Ing. Karel Brož, CSc.
prof. Ing. František Drkal, CSc.
Ing. Dr. Petr Fischer
Ing. Jiří Frýba
prof. Ing. Karel Hemzal, CSc.
Ing. Karel Kabele, CSc.
Ing. Marcel Kadlec
Ing. Miloš Lain
MUDr. Ariana Lajčíková, CSc.
Ing. Zdeněk Lerl
doc. Ing. Richard Nový, CSc.
doc. Ing. Karel Ondroušek, CSc.
prof. Ing. Jiří Petrák, CSc.
Ing. Vladimír Poledna
Ing. Daniela Ptáková
Ing. Václav Šimánek
Ing. Stanislav Toman
Alena Tomanová

Příloha VVI 1/2003

Vydavatel:

Společnost pro techniku prostředí, Novotného lávka 5,
116 68 Praha 1, tel./fax: 221 082 201
e-mail: stp_set@mbox.vol.cz, <http://www.csvts.cz/stp/>, www.tzbinfo.cz

ISSN 1210–1389
MK ČR E 6050

ČLÁNKY PODLE AUTORŮ

číslo VVI/str.

číslo VVI/str.

BARTÁK:		KRATOCHVÍL a kol.:	
Počítačové simulace proudění (CFD) ve větrání a klimatizaci	1/29	Energie získávaná z obnovitelných zdrojů pro odlehle	
BAŠTA:		neelektrifikované lokality	4/165
Nízkoteplotní koroze a čerpadlo v obtoku kotle	1/9	LAIN, BARTÁK, SVOBODOVÁ:	
BAŠTA, DVOŘÁK:		Posouzení parametrů prostředí v místnosti klimatizované	
Vliv velikosti výdechového otvoru zákrytu na tepelný výkon deskových		jednotkou SPLIT	1/17
otopných těles	3/90	LAIN, BARTÁK, DRKAL, HENSEN:	
BAŠTA, ŠOUREK:		Využití počítačové simulace při návrhu klimatizace nové galerie	
Nabíhání otopných těles v obtoku	5/212	v objektu Sovových mlýnů	2/68
BOJANOVSKÝ, DUŠEK, ČÁSLAVA:		LAJČÍKOVÁ:	
Monitorování provozu technologického zařízení budov	3/120	Nové technické normy	1/20, 2/72, 3/118, 4/160, 5/215
BROŽ: Nové evropské a české normy z oblasti solární techniky	4/162	Větrání a ochrana ovzduší v Evropě a ČR	2/63
BÜHRING, HEINZEL, LUTHER, FRITZ:		Nové cesty přístupu ke kvalitě vnitřního ovzduší ve Finsku	5/233
Zásobování nízkoenergetických domů energií	3/86	LEIMBERGER:	
ČUPR, LUKAŠÍK, NAVRÁTILOVÁ:		Tvorba vnitřní klimy v obytných střediskách převážně	
Dodatečné zasklení lodžie jako prostředek tvorby mikroklimatu přilehlé		společného stravování	2/58
obytné místnosti	3/101	MATĚJKA:	
DRKAL:		Požadavky na větrání a vytápění ve školách podle nových předpisů	4/157
Větrání plynových kotlen	3/93	MATHAUEROVÁ:	
DVOŘÁK:		Vzduchotechnické veličiny v nové hygienické legislativě	2/60
Letní teploty v moderních novostavbách	4/167	Doporučené zásady pro zprovoznění vzduchotechnických	
FRÝBA:		a klimatizačních (VZT) zařízení kontaminovaných záplavovou vodou	5/193
Aktuality z provozování zařízení techniky prostředí I.	1/27	MORÁVEK:	
Souvislost zařízení techniky prostředí a ostatních technických		Moderní větrání kuchyní	2/4
zařízení budov	2/48	ONDROUŠEK:	
15. konference Klimatizace a větrání 2002	3/128	Z historie Grémia koncesovaných instalatérů	1/36
HÁK:		Nový zákon o vodovodech a kanalizacích	2/66
Specifikum projektování dlouhých výtlačných řadů při aplikaci potrubních		Česká a evropská norma ČSN EN 12056 (75 6760) Vnitřní kanalizace –	
termoplastů PE – HD	4/142	gravitační systémy – 1. část	3/115
HEMZAL:		– 2. část	4/147
Využití některých poznatků o proudění v klimatizovaném prostoru	1/14	– 3. část	5/222
Některé možnosti z hospodárnění provozu plynové kotleny	2/45	PAŘÍKOVÁ, LAJČÍKOVÁ: Základní zásady při odstraňování plísni	
Podivná houževnatá zombie – bar a jiné hybridní jednotky	4/149	z objektů po záplavách	5/194
Novinky na výstavě Aircontec 2002	4/174	PETRÁK J., PETRÁK M.:	
Příspěvek k výpočtu přirozeného větrání plynových kotlen	5/201	Chladicí zařízení ve vazbě na energetické hospodářství	
HORÁK:		klimatizovaného objektu	2/51
Akce 2001-81 Divadlo v Praze	4/185	Ekologické hodnocení energetických auditů	3/113
HUBER, HELFENFINGER:		PŘIBÁŇOVÁ, LAJČÍKOVÁ:	
Vzduchotechnické potrubí jako výměník tepla	1/25	Umělé osvětlení vnitřního prostředí	4/152
CHMÚRNÝ:		PTÁKOVÁ:	
Vplyv zasklených priestorov na tepelnú ochranu budov	3/107	Otopné období 2000/2001 v Praze z hlediska klimatických veličin	1/2
CHYBÍK:		Otopná období 1988/1989 až 2000/2001 ve 42 lokalitách ČR	příloha č. 3
Sluneční svit jako činitel úspor tepla	4/172	STRACH:	
JIROUT:		Bezbariérové řešení zdravotně technických instalací	5/227
Několik poznámek k výpočtům koncentrací škodlivin při vyústění odvodu		SVOBODA:	
spalin od plynových spotřebičů na fasádu	1/35	Komentář k Vyhlášce č. 151/2001 Sb.	1/21
KABELE:		TAUFEROVÁ:	
Teplovzdušné vytápění obytných budov	4/139	Požární bezpečnostní řešení	3/110
Valné shromáždění REHVA	5/225	TOMAN:	
KABRHEL:		Požární větrání staveb	5/217
Využití biomasy a akumulační zdroje pro vytápění RD	2/55	TRÁVNÍČEK:	
KATOLICKÝ, JÍCHA, ŠAJTAR, ZÁPAŘKA:		Příklady použití kouřové vizualizace proudění v experimentálních	
Šíření a odsávání kouře v silničním tunelu Mrázovka v Praze	4/150	mechanice tekutin	5/230
KLÁNOVÁ, HOLLEROVÁ:		TREPKA:	
Vnitřní ovzduší nemocnice – vyšetření mikroorganismů a prachových částic	5/196	Zahraniční standardy pro navrhování a provoz klimatizace	
KOTRBATÝ, KOVÁŘOVÁ:		ve zdravotnictví	příloha č. 2
Vytápění zavěšenými sálavými panely – část 1	4/134	TRNOBRANSKÝ:	
Vytápění zavěšenými sálavými panely – část 2	5/207	Využití dřevních odpadů z pohledu emisí znečišťujících látek	4/16

ČLÁNKY PODLE RUBRIK

číslo VVI/str.

PROJEKTOVÁNÍ

	číslo VVI/str.
BAŠTA, DVOŘÁK: Vliv velikosti výdechového otvoru zákrytu na tepelný výkon deskových otopných těles	3/90
DRKAL: Větrání plynových kotelen	3/93
ČUPR, LUKAŠÍK, NAVRÁTILOVÁ: Dodatečné zasklení lodžie jako prostředek tvorby mikroklimatu přilehlé obytné místnosti	3/101
TOMAN: Požární ventilace staveb	5/217
BÜHRING, HEINZEL, LUTHER, FRITZ: Zásobování nízkoenergetických domů energií	3/86
HÁK: Specifikum projektování dlouhých výtlačných řadů při aplikaci potrubních termoplastů PE-HD	4/142

VYTÁPĚNÍ

	číslo VVI/str.
PTÁKOVÁ: Otopné období 2000/2001 v Praze z hlediska klimatických veličin	1/2
BAŠTA: Nízkoteplotní koroze a čerpadlo v obtoku kotle	1/9
KABRHEL: Využití biomasy a akumulační zdroje pro vytápění RD	2/55
KOTRBATÝ, KOVÁŘOVÁ: Vytápění zavěšenými sálavými panely – část 1	4/134
– část 2	5/207
KABELE: Teplovzdušné vytápění obytných budov	4/139
HEMZAL: Příspěvek k výpočtu přirozeného větrání plynových kotelen	5/201
BAŠTA, ŠOUREK: Nabíhání otopných těles v obtoku	5/212

KLIMATIZACE – VZDUCHOTECHNIKA – VĚTRÁNÍ

	číslo VVI/str.
HEMZAL: Využití některých poznatků o proudění v klimatizovaném prostoru	1/14
LAIN, BARTÁK, SVOBODOVÁ: Posouzení parametrů prostředí v místnosti klimatizované jednotkou SPLIT	1/17
HUBER, HELFENFINGER: Vzduchotechnické potrubí jako výměník tepla	1/25
MORÁVEK: Moderní větrání kuchyní	2/42
LEIMBERGER: Tvorba vnútornej klímy v obytných strediskách prevádzok spoločného stravovania	2/58
KATOLICKÝ, JÍCHA, ŠAJTAR, ZÁPAŘKA: Šíření a odsávání kouře v silničním tunelu Mrázovka v Praze	4/150

CHLAZENÍ

	číslo VVI/str.
PETRÁK J., PETRÁK M.: Chladicí zařízení ve vazbě na energetické hospodářství klimatizovaného objektu	2/51

PROVOZ – INSTALACE

	číslo VVI/str.
FRÝBA: Aktuality z provozování zařízení techniky prostředí I.	1/27
HEMZAL: Některé možnosti z hospodárnění provozu plynové kotelny	2/45
FRÝBA: Souvislost zařízení techniky prostředí a ostatních technických zařízení budov	2/48
ONDROUŠEK: Česká a evropská norma ČSN EN 12056 (75 6760)	
Vnitřní kanalizace – gravitační systémy – 1. část	3/115
– 2. část	4/147
– 3. část	5/222
STRACH: Bezbariérové řešení zdravotně technických instalací	5/227

HYGIENA

	číslo VVI/str.
PŘÍBÁŇOVÁ, LAJČÍKOVÁ: Umělé osvětlení vnitřního prostředí	4/152

MATĚJKA: Požadavky na větrání a vytápění ve školách podle nových předpisů ..	4/157
MATHAUSEROVÁ: Doporučené zásady pro zprovoznění vzduchotechnických a klimatizačních (VZT) zařízení kontaminovaných záplavovou vodou	5/193
PAŘÍKOVÁ, LAJČÍKOVÁ: Základní zásady při odstraňování plísni z objektů po záplavách	5/194
KLÁNOVÁ, HOLLEROVÁ: Vnitřní ovzduší nemocnice – vyšetření mikroorganismů a prachových částic	5/196
Snížení spotřeby energie – zlepšení kvality osvětlení	5/199

NORMALIZACE

	číslo VVI/str.
LAJČÍKOVÁ: Nové technické normy	1/20, 2/72, 3/118, 4/160, 5/215
BROŽ: Nové evropské a české normy z oblasti solární techniky	4/162

TEORIE

	číslo VVI/str.
BARTÁK: Počítačové simulace proudění (CFD) ve větrání a klimatizaci	1/29
LAIN, BARTÁK, DRKAL, HENSEN: Využití počítačové simulace při návrhu klimatizace nové galerie v objektu Sovových mlýnů	2/68
CHMÚRNÝ: Vplyv zasklených priestorov na tepelnú ochranu budov	3/107
DVOŘÁK: Letní teploty v moderních novostavbách	4/167
TRNOBRANSKÝ: Využití dřevních odpadů z pohledu emisí znečišťujících látek	4/169
TRÁVNÍČEK: Příklady použití kouřové vizualizace proudění v experimentální mechanice tekutin	5/230

LEGISLATIVA

	číslo VVI/str.
SVOBODA: Komentář k Vyhlášce č. 151/2001 Sb.	1/21
LAJČÍKOVÁ: Větrání a ochrana ovzduší v Evropě a ČR	2/63
MATHAUSEROVÁ: Vzduchotechnické veličiny v nové hygienické legislativě	2/60
ONDROUŠEK: Nový zákon o vodovodech a kanalizacích	2/66
TAUFEROVÁ: Požární bezpečnost řešení	3/110

ENERGETICKÉ AUDITY

	číslo VVI/str.
PETRÁK J., PETRÁK M.: Ekologické hodnocení energetických auditů	3/113

AUTOMATIZACE ŘÍZENÍ BUDOV

	číslo VVI/str.
BOJANOVSKÝ, DUŠEK, ČÁSLAVA: Monitorování provozu technologického zařízení budov	3/120

OBNOVITELNÉ ZDROJE ENERGIE

	číslo VVI/str.
KRATOCHVÍL a kol.: Energie získávaná z obnovitelných zdrojů pro odlehle neelektrifikované lokality	4/165

INFORMACE

	číslo VVI/str.
CHYBÍK: Sluneční svit jako činitel úspor tepla	4/172
HEMZAL: Podivná houzevnatá zombie – bar a jiné hybridní jednotky	4/149
Novinky na výstavě Aircontec 2002	4/174
HORÁK: Akce 2001-81 Divadlo v Praze	4/185
NIOSH, USA: Návod k ochraně vnitřního prostředí klimatizovaných budov před chemickým, biologickým a radiačním útokem	5/190

KABELE: Válcové shromáždění REHVA	5/225
LAJČÍKOVÁ: Nové cesty přístupu ke kvalitě vnitřního ovzduší ve Finsku	5/233

DISKUSE

JIROUT: Několik poznámek k výpočtům koncentrací škodlivin při vyústění odvodu spalin od plynových spotřebičů na fasádu	1/35
---	------

ZPRÁVY

FRÝBA: 15. konference Klimatizace a větrání 2002	3/128
--	-------

FIREMNÍ INFORMACE

VTS Clima: Nový standard vzduchotechnických a klimatizačních zařízení	1/32
Nová éra vzduchotechnických a klimatizačních systémů VTS Clima	2/77
Klimatizační jednotky VTS Clima – CNVV	3/127
Zpětné získávání energie	5/239
Buderus: Logano G 134 multigas	2/74
Logamax plus GB 122	3
Solární technika – hospodárná a ekologická	4/183
Regulační technika firmy Buderus	5/236
Multivac: Revoluční řešení ovládání nastavitelného difuzoru – prvek TSA s čidlem vax-bulb	2/75
Inovace v konstrukci vzduchotechnických jednotek	4/178

Chladicí trámy – alternativní vzduchotechnický systém	5/238
Janka Radotín: Klimatizační jednotka SENATOR přichází na trh	2/79
Nová generace střešních klimajednotek – rooftopů	4/180
Dynamic: Čištění vzduchu a zachycení patogenních zárodků, zvláště pak Antraxu	3/123, 5/235
Ecena: Nové možnosti pro návrh filtračních systémů centrálních klimatizačních jednotek	3/126
Schiestl: Specialista pro TZB průmyslových staveb	3/124
Landis & Staefa: Jednoduché řešení s novým regulátorem Polygyr Phoenix RWD ..	3/125
Nová standardní řada ventilů a pohonů pro větrací, klimatizační a vytápěcí zařízení	5/241
Atrea: Experimentální nízkoenergetický rodinný dům v Koberovech	4/176
Návštěva u firmy RADSON	4/177
Belimo: Univerzální zdvihové pohony	4/182
Korado: Rozšíření prodejního sortimentu	4/184
Podlahové konvektory Koraflex – praktické informace pro návrh a použití	5/242
Remak: AeroCAD – virtuální realita ve vzduchotechnice	5/237
ELVL: Úspěšná filozofie konstrukce otopných těles	5/240

PŘÍLOHY

	Příloha čísla
Obsah 10. ročníku VVI (2001)	1
TREPKA: Zahraniční standardy pro navrhování a provoz klimatizace ve zdravotnictví	2
PTÁKOVÁ: Otopná období 1988/1989 až 2000/2001 ve 42 lokalitách ČR	3

SEZNAM INZERENTŮ v 11. ročníku VVI

	číslo VVI	číslo VVI
Agentura Infopres, Frýdek – Místek	4	LVZ Gea a.s. 1, 2, 3, 4, 5
Airflow Lufttechnik GmbH o.s., Praha	1, 5	Mandík, Hostomice p. Brdy
Airtest Zbyněk Dlabáč, Hořice	5	M – tech s.r.o., Pardubice
Alteko s.r.o.	2, 5	Multi – VAC spol. s.r.o., Pardubice
Atmos	2	MQI Media Quality International
Atrea s.r.o. Jablonec nad Nisou	1, 2, 3, 4, 5	OK – Puls s.r.o.
Belimo CZ – Ing. Ivar Mentzl,	1, 2, 3, 4, 5	Pomok – Vzduchotechnika, Praha
Bitherm	5	PM – LUFT s.r.o.
Buderus tepelná technika Praha, spol. s.r.o.	1	Progres Partners advertising s.r.o., Praha
CIC Jan Hřebec, Praha	1, 2, 3, 4, 5	Příhoda s.r.o., Hlinsko
Daikin– Czech Republik spol. s.r.o., Praha	1, 2	PZP Komplet a.s.
Ecena spol. s.r.o.	3	Remak a.s.
Ekoplastik s.r.o., Kostelec n. Labem	5	Rekuper Sychrov s.r.o., Sychrov
Elektrodesign Ventilátory s.r.o., Praha	1, 2, 3, 4, 5	Rettig Česká spol. s.r.o. – divize RADSON, Hradec Králové
ELVL s.r.o., Tábor	5	Sauter Automation spol. s.r.o., Praha
FK dřevěné lišty, spol. s.r.o., Bojanovice	3	SHK Brno
Flair a.s., Praha	2, 5	Schako s.r.o., Praha
Flow Clima s.r.o., Praha	5	Schiestl spol. s.r.o., Dolní Břežany
ICS – Praha s.r.o., Praha	1, 5	Schulte s.r.o., Praha
Inexco Argosy s.r.o., Praha	5	Sorke s.r.o., Pardubice (vkládaná inzerce)
Incheba Praha spol. s.r.o.	1	Spirax Sarco spol. s.r.o., Praha
JANKA Radotín a.s., Praha	2, 4, 5	Spanner Polux – Premex, Praha
Johnson Controls International s.r.o.	3	Středisko pro efektivní využívání energie o.p.s., Praha
Klimatizace Brno spol. s.r.o., Brno	2, 3, 4, 5	Trox Austria, organizační složka, Praha
Korado a.s., Česká Třebová	1, 5	UNIQ s.r.o., Ústí nad Labem
KS – Klima Service a.s.	2, 3, 5	VTS Clima s.r.o.
Landis&Staefa, Praha	3, 5	Wilkop spol. s.r.o., Rožnov pod Radhoštěm